



■ **Parent Responsibilities During a School Emergency and Reunification After a School Emergency**

THE ROLE OF PARENTS IN AN EMERGENCY

In a school emergency, the first instinct as a parent is to pick up the telephone and start calling the school or rush to the school and get your child/children. The truth is this only complicates matters, from a safety and security standpoint.

Parents too close to an incident often hinder the rescue attempts of police and fire officials on the scene. The best action parents can take in an emergency is to stay close to their phone and e-mail and to monitor local radio and TV reports for regular updates and instructions.

■ **When and Why Are Students and Staff Asked to Lockdown, Lockout, Shelter-in-Place or Evacuate?**

SCHOOL EMERGENCY RESPONSE PROTOCOLS

A school crisis can take a number of forms including an environmental event, such as a chemical spill or gas leak; a weather emergency, such as a tornado warning; or an intruder in or near the school. The nature of the crisis dictates whether school officials will put in place a lockdown, lockout, shelter-in-place, evacuation or any combination of two of these protocols, as a means to ensure the safety and well-being of students and staff. **In the event of an emergency, parents will be notified through K12 Alerts® with details about reunification. Our District-wide Safety Plan can be found on our website.**



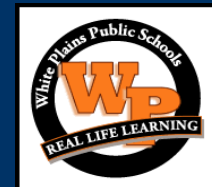
**White Plains City School
District
5 Homeside Lane
White Plains, NY 10605
(914) 422-2000
www.whiteplainspublicschools.org**

School Emergency Guide



FOR PARENTS AND GUARDIANS

White Plains City School District



■ How Can I Be Reunited with My Child?

In the event of an emergency at your child's school, it is important to know these terms.

▶ LOCKDOWN

A lockdown takes place if an **internal** threat is identified at the school. All school doors are locked and students are confined to classrooms. **No entry into or exit from the school will be allowed until an "all-clear" announcement is made.** Students will **NOT** be released during a lockdown.

▶ LOCKOUT

A lockout takes place if an **external** threat is identified at the school. All school doors are locked and students remain inside the building. **No entry into or exit from the school will be allowed until an "all-clear" announcement is made.** Students will **NOT** be released during a lockout.

▶ SHELTER-IN-PLACE/HOLD-IN-PLACE

Students take refuge in designated areas to protect them from hazardous materials or severe weather. Hold-in-place may be used for emergencies to temporarily limit student movements during emergencies. **No entry into or exit from the school will be allowed until an "all-clear" announcement is made.** Students will **NOT** be released during shelter-in-place/hold-in-place.

▶ EVACUATION

In the event of certain building emergencies, students will be relocated to an evacuation assembly area. Students will be released **ONLY** to parents/guardians with picture ID and permission from a district official. This procedure is necessary to account for the whereabouts of all students.



■ How Can I Be Reunited with My Child?

Parents/Guardians will be directed by school or public safety officials via K12 Alerts®, email, and/or text messages to their child's specific location. Students will be released **ONLY** to parents/guardians who are documented as emergency contacts and who present a picture ID such as a driver's license, military ID or passport. The reunification process can be time consuming so parents are urged to be patient.

■ How You Can Help

BE PREPARED FOR A SCHOOL EMERGENCY

Ensure that your child's emergency contact information is accurate and current.

The district uses K12 Alerts® calls, email, and/or text messages to notify parents of inclement weather and emergencies.

Become familiar with your school's emergency communication procedures. Each school is committed to providing accurate and timely information in the event of an emergency.

■ In Case of a School Emergency

Although your first reaction would be to call or rush to your child's school, **please** follow the tips listed below. Get accurate information and instruction from your school officials. Do not listen to rumors. Remain calm if your child contacts you, they are looking to you for reassurance.

DO tune into local TV/Radio stations for official school news alerts.

DO rely only on official communication from school or public safety officials.

DO listen for official information regarding the location of reunification with your child. Make sure to have proper ID.

DO NOT call or rush to your child's school. Your presence could interfere with emergency responders.

DO NOT phone your child or school. Staff and students are discouraged from using cell phone communication for safety reasons.





- **Responsabilidades de los padres durante una emergencia en la escuela y reunificación después de la emergencia**

EL PAPEL DE LOS PADRES EN CASO DE EMERGENCIA

Durante una emergencia en la escuela, el primer instinto como padre es recoger el teléfono y llamar a la escuela o correr hacia la escuela y sus hijos. La verdad es que esto sólo complica la situación desde un punto de vista de seguridad.

Los padres demasiado cerca a un incidente a menudo obstaculizan los intentos de rescate de la policía y los bomberos. La mejor acción que los padres pueden tomar en una emergencia es mantenerse cerca de su teléfono, correo electrónico, radio local y el televisor para informes actualizados e instrucciones.

¿Cuándo y por qué a los estudiantes y empleados se les piden bloqueo, refugiarse en el lugar o evacuar?

PROTOCOLOS DE RESPUESTA A EMERGENCIA EN LAS ESCUELAS

Una crisis en la escuela puede tomar varias formas incluyendo un evento ambiental, como un derrame químico o una fuga de gas; un mal tiempo, como una advertencia de tornado; o intruso en o cerca de la escuela. La naturaleza de la crisis dicta si funcionarios de la escuela pondrá en lugar un cierre patronal, bloqueo, refugiarse en el lugar, evacuación o cualquier combinación de estos protocolos, a fin de garantizar la seguridad y bienestar de los estudiantes y el personal. En caso de emergencia, los padres serán notificados a través de K12 Alerts® sobre los detalles de la reunificación. Nuestro plan de seguridad del distrito se puede encontrar en nuestro sitio Web.



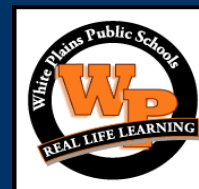
**Distrito Escolar de
White Plains
5 Homeside Lane
White Plains, NY 10605
(914) 422-2000
www.whiteplainspublicschools.org**

Guía de emergencias en las escuelas



PARA LOS PADRES Y TUTORES

Distrito Escolar de White Plains



■ ¿Cómo puedo ser reunido con mi hijo?

En caso de emergencia en la escuela de su hijo, es importante conocer estos términos.

► BLOQUEO

Un bloqueo lleva a cabo si se identifica una amenaza **interna** de la escuela. Están cerradas todas las puertas de la escuela y los estudiantes se limitan a las aulas. **Entrada y salida de la escuela no se permitirá hasta que se haga un anuncio de "todo en orden."** Los estudiantes **no** serán despedidos durante un bloqueo.

► CIERRE PATRONAL

Un cierre patronal lleva a cabo si se identifica una amenaza **externa** a la escuela. **Entrada y salida de la escuela no se permitirá hasta que se haga un anuncio de "todo en orden."** Los estudiantes **no** serán despedidos durante un cierre patronal.

► REFUGIO EN LUGAR

Los estudiantes toman refugio en las áreas designadas para protegerlos de materiales peligrosos o tiempo severo. **Entrada y salida de la escuela no se permitirá hasta que se haga un anuncio de "todo en orden."** Los estudiantes **no** serán despedidos durante refugio en el lugar.

► EVACUACIÓN

En el caso de ciertas emergencias de edificio, los estudiantes se trasladarán a un área de asamblea de evacuación. Estudiantes se despediran **sólo** a los padres o tutores con identificación con foto y autorización de un funcionario del distrito. Este procedimiento es necesario para dar cuenta de dónde están todos los estudiantes.



¿Cómo puedo ser reunido con mi hijo?

Los padres o tutores sean dirigidos por funcionarios de seguridad pública a través de **K12 Alerts®**, correo electrónico o texto al lugar específico de su hijo o escuela. Estudiantes se despediran sólo a los padres/guardianes que están documentados como contactos de emergencia y solamente con identificación como una licencia de conducir, identificación militar o pasaporte. El proceso de la reunificación puede ser muy lento, por lo tanto se pide que los padres sean paciente.

■ Usted cómo puede ayudar

PREPARARSE PARA UNA EMERGENCIA DE LA ESCUELA

Asegúrese de que la información de emergencia de su hijo es exacta y actual.

El distrito utiliza K12 Alerts®, correo electrónico, y/o mensajes de texto para notificar a los padres de inclemencias del tiempo y emergencias.

Familiarizarse con los procedimientos de comunicación de emergencia de la escuela. Cada escuela se compromete a proporcionar información precisa y oportuna en caso de emergencia.

En caso de una emergencia en la escuela

Aunque tu primera reacción sería llamar o apresurarse a escuela de su hijo, **por favor** siga los consejos a continuación. Obtener información precisa y la instrucción de los funcionarios de su escuela. No hagan caso a los rumores. Mantenga la calma si su hijo lo contacta, que están buscando de usted la seguridad.

SINTONICE estaciones locales de TV/Radio para alertas de noticias de la escuela oficial.

CONFIE sólo en la comunicación oficial de la escuela o autoridades de seguridad pública.

ESCUCHE para obtener información oficial sobre la ubicación de la reunificación con su hijo. Asegúrese de que tener identificación apropiado.

NO llame ni vaya a la escuela de su hijo. Su presencia puede interferir con equipos de respuesta.

NO llame por teléfono a su hijo/a o la escuela. Personal y los estudiantes no se les permite usar teléfono celular comunicación por razones de seguridad.

